Kazeta

Zenbakia Número 108
Junio ekaina juin 2016
Nafarroa Navarra Navarre 1,5 €

:nabarralde
kulturekimenaketasustapenakiniciativasypromocionesculturalesiniciativesetpromotionsculturelles

Hombre de palabra

El recuerdo de la batalla de Noain (1521) encuentra este año su referencia simbólica en la figura del mariscal Pedro de Navarra y en las circunstancias que concurrieron hace 500 años. En efecto, en 1516 encontramos algunas claves que marcaron aquel episodio traumático de nuestro pasado, que se cerró con la pérdida del Estado vasco al sur de los Pirineos.

Tras la invasión de 1512 y la declaración de anexión unilateral de las Cortes castellanas (Burgos, 1513), en 1516 murió Fernando de Aragón, el rey estratega y falsario de esta historia. Se intentaron algunas gestiones diplomáticas (ante el Vaticano, Francia...) dirigidas a recuperar la soberanía navarra y la independencia, pero fracasaron, y desde el exilio se optó por la vía militar. En todo ello, el protagonista principal fue Pedro de Navarra, mariscal del reino. La operación, improvisada y sin apoyos militares ni alianzas, se estrelló contra la previsión castellana. El propio mariscal fue capturado en Burgi y encerrado en el castillo de Atienza. Primero fue paseado por las poblaciones que le habían apoyado, encerrado en una jaula, como escarnio, como si fuera una alimaña. Además, Cisneros tomó buena nota, y decidió arrasar las defensas navarras, por si pudieran servir para otras intentonas. La destrucción de castillos y fortalezas también remite a esta fecha.

En prisión, el mariscal recibió una oferta de perdón y restitución de honores y prebendas si juraba fidelidad al emperador. Se negó. Era hombre de palabra y la había dado a su rey; hoy diríamos, a los suyos (literalmente escribe: "a los míos"). Lo mataron por ello. Dura lección que nos relata nuestra historia.

Noain 2016, Piarres Nafarroakoa gogoan

Ekainarekin batera Nabarraldeko ekimen garrantzitsuenetako bat ospatzeko garaia heltzen zaigu: Noaingo martxa, aurten ekainaren 25ean ospatuko duguna. Hogeita bosgarrena izango den edizio honetan, nafar erresumaren bizirautean eta defentsan ezinbesteko papera egin zuen pertsonaia bat ekarri nahi dugu gogora, preseski bere heriotzaren 500 urte betetzen direnean: Piarres Nafarroakoa edo Pedro de Navarra. Izan ere, ezinbestekoa iruditzen zaigu Nafarroaren historian hain garrantzitsua izan zen mariskalari merezi duen lekua ematea.

Nafarroako erregeak nafar ejertzitoaren mariskal izendatu zuen 1481ean eta geroztik Nafarroaren zerbitzari leial izan zen. Gaztelarrek Nafarroa ez zezaten inbaditu, Fernando Faltsarioarekin harreman diplomatikoak izan zituen. 1512. urtean, ordea, Albako dukearen osteek Nafarroa Garaia eta Beherea inbaditu zuten. Joan III.a Albretekoa eta Katalina I.a errege-erreginei Iruñetik Orthesera eta Pauera lagundu zien; Aragoiko Fernando Faltsarioa 1516ko urtarrilaren 23an hil zenean, Erronkaritik sartzen saiatu zen, baina Hernando de Villalvaren tropa gaztelarrek preso hartu zuten 1516ko martxoaren 23an.

Cisneros Kardinal espainiarrak Atienzako gotorlekuan espetxeratu zuen. Bi urte geroago enperadoreari barkamena eskatuz gero ondasunak berreskuratuko zituela agindu zion. Pedro Nafarroakoak honela erantzun zion: "Maiestate, apaltasun osoz, utz nazala libre erabat eskatzen diot (…) kontrakoan berorren zerbitzura gatibu eta esklabo izango naiz."

I Mariscal Pedro de Navarra. Joxe Ulibarrena 1984

Simancas-ko kartzelara eraman zuten. Tratu txar, irain eta mesprextu asko jasan ondoren, hil egin zuten, 1522ko azaroaren 24an.

Erran bezala, ekainaren 25ean ospatuko dugu Getze eta Iruñea lotzen dituen martxa, urtero bezala, makila eskuz esku pasatuz. Txandetako bat hartu nahi izanez gero, gure telefono zenbakiaren edo email helbidearen bitartez gurekin harremanetan jartzea besterik ez duzue.

> Nafarroako erregeak nafar ejertzitoaren mariskal izendatu zuen 1481ean eta geroztik Nafarroaren zerbitzari leial izan zen

Noaingo aste kulturala

Pedro de Navarraren heriotzaren 500 urteurrena eta Nafarroako independentziaren bigarren berreskurapen saiakera gogoratzea helburu izango duen martxaren astean bertan, astelehenetik ostiralera, Noaingo Aste Kulturala ospatuko dugu. Aurtengo lemarekin lotutako gaien inguruko hitzaldien programaren baitan, hizlari nabarmenak bildu ditugu aurten, besteak beste, Bixente Serrano Izko historialaria, Xabier Irujo Nevadako Unibertsitateko (AEB) Euskal Ikasketen zuzendari ordea eta Humberto Astibia paleontologian katedraduna.

Ekainak 25 **NOAIN 2016** 25 de Junio

Pedro Nafarroakoa • Pierres de Navarre • Pedro de Navarra

Getze **9:30** Salinas de Pamplona
Foruen Plaza Iruñea **10:00** Plaza de los Fueros de Pamplona
Burgoen plaza **13:00** Plaza de los Burgos
Bazkaria (Txartelarekin) **14:00** Comida (con reserva)

50 €
100 €

LAGUN ZAITEZ MAKILAZ NABARRALDE LAGUNTZEKO
APOYARNOS EN LA MAKILA PARA IMPULSAR NABARRALDE

948 21 10 57

Nabarralde · info@nabarralde.com · www.nabarralde.com · Tel. (34) 948 21 10 57 · Bidankoze kalea 3 · 31014 Iruñea NAFARROA · LG: NA-2449/2005 · ISSN. 1885-2181

Nabarralde crea una app para conocer la historia de Pamplona a través de sus calles

LA FUNDACIÓN NABARRALDE CUENTA EN ESTE PROYECTO CON EL APOYO DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA Y EL SELLO REYNO DE NAVARRA – NAFARROAKO ERRESUMA

La Fundación Nabarralde ha presentado una nueva app que, bajo el nombre Guía de Pamplona, ofrece a los usuarios la posibilidad de conocer los hechos históricos principales que han configurado la identidad de la ciudad. La aplicación, presentada con la colaboración del Diario de Noticias y con el respaldo tanto del Ayuntamiento de Pamplona como del Gobierno de Navarra, a través de su sello Reyno de Navarra – Nafarroako Erresuma, es de descarga gratuita y ya está disponible en App Store y en Play Store en euskara, castellano, inglés y francés.

Tal como ha explicado Angel Rekalde, director de Nabarralde, la aplicación tiene como objetivo principal cubrir una necesidad, un vacío que tiene esta ciudad: la necesidad de información, ofrecida de una manera sencilla y accesible. La presente guía pretende dar a conocer hechos históricos que han definido el perfil y carácter de una ciudad que, a pesar de haber sido capital de un reino, no pudo gozar del desarrollo y proyección hacia el exterior que prometía su trayectoria. La aplicación presenta así tres funciones principales: la divulgativa, la educativa y la informativa; y se dirige tanto a visitantes como a todos los iruindarras, ya que podrán conocer más en profundidad su propia ciudad.

Para todo esto Nabarralde a aunado su experiencia en la recuperación y divulgación histórica con las ventajas que ofrecen las nuevas tecnologías, creando un producto de gran calidad, respaldado tanto por el Ayuntamiento de Pamplona como por el Gobierno de Navarra, a través de su sello Reyno de Navarra. En palabras de la concejala del Ayuntamieno de Pamplona Patricia Perales, se trata de un producto que aporta mucho a la ciudad.

El relato que ofrece la APP no presenta un orden cronológico, sino que acomoda al recorrido a lo largo del casco histórico los acontecimientos sucedidos en distintas épocas, en los escenarios visitados. Los puntos informativos marcados en el plano están conformados por textos, imágenes y audios, ofreciendo así una experiencia visual y auditiva completa al usuario, de manera que da la opción de disfrutar de la ciudad in situ o desde cualquier parte del mundo.

La aplicación está disponible en euskara, castellano, francés e inglés, es de descarga gratuita y se puede utilizar tanto en plataformas Android como en IOS, en versiones para tablet y para móvil. Una vez descargada, no necesita conexión a Internet para su uso.

> La aplicación se puede descargar, de manera gratuita, tanto para IOS como para ANDROID y en cuatro idiomas (Euskara, Castellano, Inglés y Francés)

Tal y como explicó Aitziber Imizkoz, actual directora de la Oficina de Turismo de Pamplona, la guía que ha creado Nabarralde viene a cubrir las necesidades de un nuevo perfil turístico que ha surgido durante los últimos años. Más allá de los San Fermines, Iruñea es una ciudad que tiene mucho que mostrar en cuanto a su patrimonio tanto material como inmaterial, y esta aplicación es la muestra de ello. El turista de hoy en día es un turista interesado en conocer la historia, lo que una ciudad cuenta a través de sus calles, sus edificios, sus características…

Con el objetivo de cubrir precisamente esa necesidad, la Oficina de Turismo ofrecerá próximamente la posibilidad de alquilar tablets configuradas con la app Guía de Pamplona, dirigido principalmente a visitantes de la ciudad.

Enlace de descarga:
www.guiapamplona.info

Iruñeko app-gida
App guía de Pamplona

Nafarroako hiriburuaren historia kalez kale
La historia de la capital de Navarra a través de sus calles

Deskargatu Nabarralderen app berria webgune honetan
Descárgate la nueva app de Nabarralde en la siguiente dirección

http://www.guiapamplona.info

Patrocinador / Babeslea

Colaboran / Laguntzaileak

nabarralde

Diario de Noticias
Eres lo que lees
Zer irakurri, hura izan

Ayuntamiento de Pamplona
Iruñeko Udala

Reyno de Navarra
Nafarroako Erresuma
Nafarroa

Montejurra 40 años después

EL CARLISMO EN 1976

El fenómeno carlista siempre ha constituido una especie de "sapo" difícil de digerir por parte de los historiadores españoles, y por supuesto sus medios de comunicación y propaganda. Vapuleado a diestro y siniestro, muy pocas veces ha sido contextualizado en la realidad en que nació y en los problemas sociales y políticos a lo que trató de dar, con más o menos éxito, respuesta.

(…)

El acto de Montejurra se venía celebrando con carácter conmemorativo desde el final de la guerra 1936-39, pero a partir de 1957, con la incorporación de Carlos Hugo, toma un carácter de clara oposición al Régimen. El carlismo presentaba una doble oposición: por un lado, constituía una fuerza política con una importante militancia, sobre todo en los territorios *forales* –Euskal Herria, Cataluña, País Valenciano- y, por otro, Carlos Hugo representaba una alternativa al heredero de Franco: Juan Carlos.

En 1974 el Partido Carlista participaba de la "Junta Democrática" con el PCE, el PTE o el PSP de Tierno Galván. Tras la unión con la "Plataforma de Convergencia Democrática", impulsada por el PSOE, todos conformaron la llamada "Platajunta". El carlismo estaba en la primera línea de oposición al Régimen.

Dentro del conjunto de grupos que se reclamaban del carlismo, había también sectores, minoritarios desde el punto de vista social e irrelevantes desde el político, partidarios de dar continuar en su soporte al Régimen. En ellos se sustentó la "Operación Reconquista".

OPERACIÓN RECONQUISTA (1976)

Nunca los servicios secretos españoles se han caracterizado por su pericia en gestionar las operaciones de las cloacas del Estado. Su estilo chapucero lo vimos, algo más tarde, en los GAL. En Montejurra la "Operación Reconquista" fue una escenificación de la "división" del carlismo para dar una cierta verosimilitud de 'enfrentamiento entre facciones' del partido carlista.

Entre el Ministro de la Gobernación español, Manuel Fraga, el director de la Guardia Civil, Angel Campano, y su jefe de Estado Mayor, José Antonio Sáenz de Santamaría, buscaron la complicidad de Sixto Enrique, hermano de Carlos Hugo, para encabezar lo que debería ser "la otra facción". Se apoyaron en mercenarios, despojos del fascismo español, italiano y argentino, para formar una banda paramilitar de apoyo.

> El resultado de dos muertos y más de veinte heridos, varios de ellos graves, constituye la parte más gráfica y dolorosa, desde el punto de vista humano, del balance del terrorismo estatal español en Montejurra

Para intentar construir un relato algo creíble, utilizaron a José Arturo Márquez de Prado, antiguo dirigente del requeté y apartado de cualquier responsabilidad política en el partido carlista. Los días precedentes Márquez de Prado frecuentó la Dirección General de la Guardia Civil y participó en reuniones del Estado Mayor con su director general y mandos implicados en la organización de los actos. Márquez de Prado solicitó para sus militantes, que desde la víspera iban a concentrarse en la cima de Montejurra, que la Guardia Civil les facilitara radioteléfonos y armamento pesado, en concreto ametralladoras.

Entre esta barahúnda aparece el "hombre de la gabardina", Marín García-Verde, comandante retirado del ejército español, que fue quien el 9 de mayo disparó a sangre fría a Aniano Jiménez Santos en las campas de Iratxe. Aniano falleció pocos días después.

Desde la víspera, el grupo paramilitar ocupó la cumbre del monte y una ametralladora, con munición habitual del Ejército español, disparó entre la niebla a los carlistas que pretendían alcanzar la cima. A consecuencia de los disparos murió Ricardo García Pellejero.

Los guardias civiles y la policía que vigilaban la zona dijeron que tenían órdenes de "no intervenir". La participación del Ministerio del Interior español y su responsabilidad en la organización de estos actos fueron evidentes. La ficción de las "dos facciones" fue una burda patraña urdida por la propaganda española para justificar su agresión.

TERRORISMO DE ESTADO PARA LIQUIDAR EL CARLISMO

El resultado de dos muertos y más de veinte heridos, varios de ellos graves, constituye la parte más gráfica y dolorosa, desde el punto de vista humano, del balance del terrorismo estatal español en Montejurra. Desde la perspectiva política, el terror consiguió una parte importante de sus objetivos. No eliminó físicamente la figura de Carlos Hugo, a pesar de que muchos consideraron que era uno de los objetivos previstos. Pero logró el declive progresivo del peso del Partido carlista y, al final, el eclipse de Carlos Hugo como líder político.

Tras muchas investigaciones y revisión de testimonios, se ha podido construir un relato veraz de lo ocurrido. El ataque de Montejurra supuso, en la práctica, el ocaso del partido más antiguo del Estado español, de las *Españas* como dicen los carlistas, que llevaba vigente desde que en 1833 se alzó con la bandera de los fueros y la defensa de los bienes comunes frente al unitarismo de los gobiernos españoles, mal llamados liberales, y las desamortizaciones de los mismos a favor de los caciques locales.

**Artículo completo en www.nabarralde.com*

Martin Ttipia y Nabarralde celebraron su I. Jornada sobre Derecho Pirenaico en Agurain

Nabarralde

El pasado 21 de mayo celebramos la I. Jornada sobre Derecho Pirenaico en la sala cultural Zabalarte de Agurain (Araba). Ante casi cincuenta asistentes, expertos de diferentes ámbitos del derecho y la historia nos dieron su perspectiva sobre los aspectos que afectan al derecho consuetudinario por definición de la sociedad vascona, posterior Reino de Pamplona y Reino de Navarra; y del que, como quedó latente en la jornada, nos llegan muchos de los rasgos que definen nuestra sociedad actual.

> A diferencia de otras fórmulas europeas, el Derecho Pirenaico representa una compresión de las relaciones sociales que hunde sus raíces en los valores y la mentalidad de nuestra cultura.

Y es que las instituciones, normas, tradiciones y demás elementos de la sociedad vasconavarra han tenido su soporte, durante siglos, en una concepción jurídica propia, el Derecho Pirenaico. A diferencia de otras fórmulas europeas (el romano, canónico, germánico), el derecho pirenaico representa una compresión de las relaciones sociales que hunde sus raíces en los valores y la mentalidad de nuestra cultura. Lo podríamos definir como un sistema de normas codificado en un complejo de principios, usos, costumbres, que surgió en las poblaciones, en su mayoría de origen vasco o aquitano, pero también en otras romances, que habitaron las dos vertientes de los Pirineos.

En este Derecho Pirenaico se sostienen fórmulas tan diversas como los Fueros, las instituciones de varios Estados (Navarra, Aragón, Andorra…), actividades como el auzolan, sistemas de propiedad y explotación colectiva (comunal, corralizas…) y otras experiencias de nuestra historia. Es decir, una respuesta de nuestra gente a los retos de la organización social: propiedad, política, cooperación, herencia, trabajo, etc.

Agurain, una jornada para la reflexión

En la jornada, organizada por Nabarralde y Martin Ttipia con la colaboración del Ayuntamiento de Agurain (cuyo alcalde, Iñaki Beraza, dio apertura a la jornada junto a Fernándo Sánchez Aranaz, director de la misma), participaron expertos de la talla del catedrático José Luis Orella Unzué, quien hizo una comparativa del sistema jurídico pirenaico y el mesetario español; el historiador Mikel Sorauren, quien reflexionó sobre la relación entre el Estado, la soberanía y el poder; Félix Rodrigo Mora, que explicó la evolución del derecho consuetudinario hasta el fuero general; y Jauma Rayner, quien nos informó del derecho pirenaico en Catalunya, Andorra y el valle de Aran.

Iñigo Domaika, Aitzol Altuna, Iñigo Larramendi, Jasone Mitxeltorena y Javier Argote dieron, a través de sus respectivas ponencias, una amplia perspectiva del Derecho Pirenaico, tratándolo desde perspectivas como el derecho foral, su uso como herramienta económica, el auzolan o el sistema de concejos alaveses.

San Bernabé y los franceses en Logroño. Ocultamiento y negación

Jesus Perez de Viñaspre Txurruka

El 11 de Junio día de San Bernabé, patrón de Logroño, se celebran las fiestas patronales de la capital riojana. La jarana, el buen ambiente, la jovialidad, el trato natural franco y espontáneo de los riojanos hicieron que pasara una grata jornada con ellos, hará ya de esto 3 años. Entre los diversos actos festivos hubo uno que atrajo poderosamente mi atención. Desde 2008 se celebra en los alrededores de la muralla de Revellín unas representaciones que evocan el relato del asedio sufrido por las tropas "francesas" , en las que se refleja la batalla vivida en las puertas de la ciudad en 1521. Suele ser usual que en estos tipos de episodios históricos intervenga el imaginario popular y sobrevenga un relato mitificado en el que la leyenda se impondría al hecho histórico en sí. Surge pues la leyenda, relato folklórico con base histórica, formando parte de la tradición de un pueblo como expresión de su cultura, y como tal, acreedora del mayor respeto. No obstante, hay un aspecto en ésta de San Bernabé que me dejó desasosegado, llegando a la convicción de que el término "francés", machacona y reiterativamente esgrimido, no es utilizado de manera inocente. Tal aseveración exige una explicación razonada.

En la primavera de 1521 tuvo lugar el tercer intento de liberación del Reino de Navarra, 9 años antes (1512) invadido y conquistado por el ejército castellano-aragonés. Los libros de Historia de España suelen presentar la campaña de 1521 como una mera invasión "francesa" frustrada un mes más tarde (30 de Junio) con su derrota en los campos de Ezkirotz y Noáin.

> En la primavera de 1521 tuvo lugar el tercer intento de liberación del Reino de Navarra, 9 años antes (1512) invadido y conquistado por el ejército castellano-aragonés.

En primer lugar, habrá que evidenciar que por aquella época (1521) los Pirineos no eran ni habían sido tierra francesa, sino gascona y occitana. La Gascuña o Wasconia primigenia, con el gascón como idioma propio, se extendía desde Burdeos y la desembocadura del Garona hasta el Rosellón catalán. Sus relaciones históricas con Navarra y sus intereses comunes en aquella época están suficientemente documentadas por diversos autores. Por todo ello, tanto el estimar que la Francia del siglo XVI concuerde geográficamente con su actual territorio, como el asignar y definir con la palabra "francés" a todos los habitantes del norte de los Pirineos, constituyen una adulteración flagrante y manifiesta.

En segundo lugar, también habrá que rememorar y atestiguar que tras la conquista y ocupación militar de la Navarra peninsular en 1512, siguió existiendo soberanía en la Navarra continental no ocupada durante más de 100 años (hasta 1620), período de tiempo en el que se hicieron grandes esfuerzos militares y diplomáticos para la recuperación total del Reino. Habida cuenta que los mandos militares nombrados por los Reyes soberanos de Navarra fueron navarros, familiares suyos o cargos de sus territorios (Bearn, Lapurdi, Bigorra, Foix, Albret….), se puede aseverar con rotundidad que el ejército organizado en 1521 por los reyes de Navarra no era ni francés ni franco-navarro, sino auténticamente navarro. Por otra parte, estando legitimados los monarcas en su empeño por recuperar lo que en 1512 les fue arrebatado oprobiosamente por el extranjero invasor y opresor castellano, dicho ejército no sólo era auténticamente navarro sino también, y singularmente, de liberación. (…)

*Artikulu osoa: www.nabarralde.com

Día internacional de los museos. La ría de Bilbao como museo

Iñaki Uriarte

Hoy 18 de mayo, en el mundo civilizado se celebra el Día Internacional de los Museos instaurado en la XII Asamblea General del ICOM (International Council of Museums) celebrada en Moscow en 1977. Este Consejo Internacional con sede en Paris es una organización creada en 1946 relacionada con Unesco concebida para la conservación, mantenimiento y divulgación del patrimonio natural y cultural del mundo.

Con dicha proclamación se pretende sensibilizar a las instituciones de las que dependen los museos y a la sociedad sobre su importante función para el intercambio y enriquecimiento de las diferentes culturas de la humanidad. El tema a considerar en 2016 es Museo y Paisajes Culturales. En este año coincide con la trienal Conferencia General del ICOM que reúne a la comunidad museística mundial de profesionales de estos centros sobre un motivo escogido, que obviamente es el mismo, y cuya próxima sesión se celebrará en Milano del 3 al 9 de julio de 2016.

Tomando la literalidad del mismo pero alterando el orden, el Paisaje Cultural como Museo inmediatamente evoca a un extenso, potente y apreciable lugar. El Paisaje Fluvial de Bilbao como Museo. El concepto de museo expandido, difuso. Título de la ponencia que enviada a la dicha Conferencia ha sido aceptada pero como en anteriores ocasiones no se podrá acudir y exponer por los costos que supone y la total ausencia de ayudas institucionales. Actos donde curiosamente siempre asisten ponentes catalanes apoyados por sus diversas universidades, asociaciones o departamentos de cultura con todo lo que ello connota.

Paisaje mutante

El concepto de paisaje en general ha ido cambiando progresivamente. Debido al desmesurado desarrollo urbanístico e industrial muchos de los más célebres parajes han perdido su antiguo encanto. Algunos se han alterado por procesos evolutivos y otros usos necesarios para la sociedad pero también han surgido nuevos o renovados paisajes cuya expresión de modernidad con sus implantaciones arquitectónicas e incluso industriales o de obra pública que por su correcta incorporación, coherencia y atractivo han captado progresivamente la sensibilidad social y pasado a formar parte de la historia, al tiempo que la idea de paisaje se ha ampliado sin perder su raíz cultural.

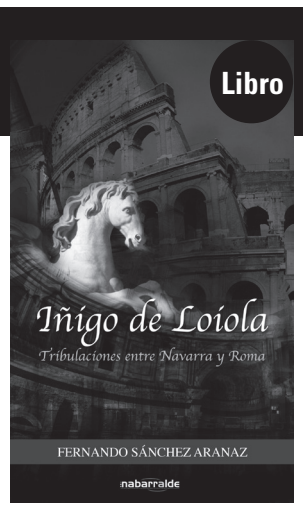
Bilbao

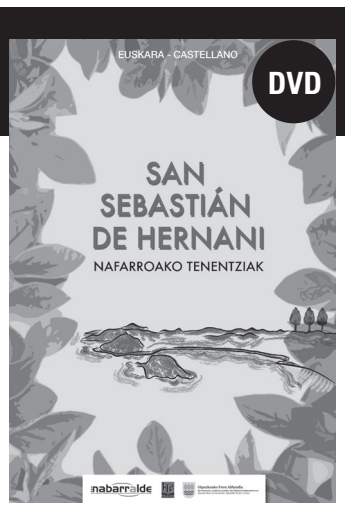
El sinuoso transcurso de la ría del Ibaizabal, que es su correcto hidrónimo, ya desde el tramo precedente como río, es el fundamental elemento ordenador del área metropolitana de Bilbao y articulador urbano en los municipios colindantes. Pero es en su parte navegable la sometida al régimen de marea, el espacio portuario fluvial, donde mejor se expresan sus orillas con un carácter museístico en el sentido que muestran una secuencia relativamente continua de parajes y construcciones como hitos de gran relevancia. A pesar de que desde las lluvias torrenciales de 1983 coincidiendo con una crisis industrial y una precipitada e inculta regeneración urbana este espacio, sin reflexión alguna, ha sido radicalmente desvitalizado de los elementos más expresivos de un genuino paisaje sensacional rotunda y contundentemente artificial por la industrialización, las infraestructuras y los equipamientos. (…)

*Artikulu osoa: www.nabarralde.com

nabarralde.com/denda

Nabarralde online dendan aurkituko dituzu gure nobedade guztiak





Divide et impera

Iñigo Larramendi

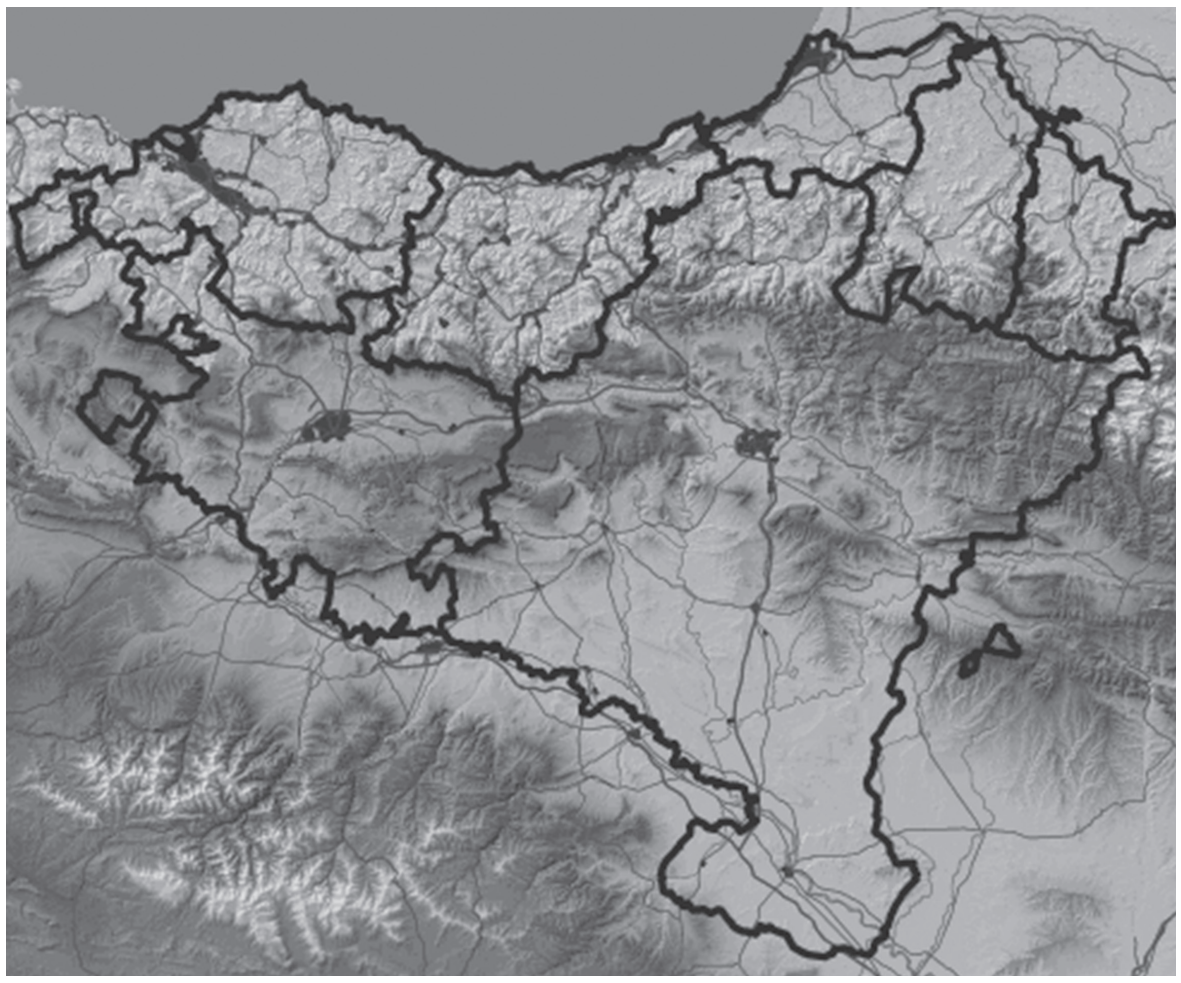
Halaxe dio erromatarren ahotan jartzen den lelo zahar batek, edo, hobe esanda, gizakia bezain zaharra den estrategia politiko baten izenak.

Izan ere, oroimena dugunetik, Inperio eta konkistatzaile guztiek prozedura erraz eta eraginkor hau erabili ohi dute, ingurukoak menpean hartzeko: besteak beste, erromatarrek Lazioko eskualdea bereganatzeko, Karlomagnok saxoien eta danimarkarren kontra egiteko, espainarrek inken eta azteken inperioak akabatzeko, Napoleonek Europaren Ekialdeko Inperioak menperatzeko, britaniarrek India menperatzeko, edo Estatu Batuarrek Ipar Amerikako nazio indioak txikitzeko.

Finean, oso estrategia erraza eta merkea da: aurkakoa bat-batean erabat kontrolatu ordez (hau askotan garestia eta neketsua izaten da eta), bere barne zatiketak areagotu edo sortu, zati horietako batzuk hobetsi besteen kontra, eta itxaron… Aurkaria barne-gatazketan eta barne-eztabaidetan ahulduko da, eta laster menpean hartu ahal izango duzu, ia ahalegindu gabe; edo, muturreko egoera batean, aurkariak berak hala eskatuta: azken kasu honek erabateko garailea zarela esan nahi du.

Gogoeta hau burura etorri zitzaidan, Donostiako San Telmo Museoan joan den apirilaren 3ra arte San Adrian edo Lizarrateko pasabidearen inguruan antolatutako erakusketa bati buruzko informazioa irakurtzean (liburu bat argitaratu da honen ondotik). Hauxe zen erakusketaren leloa: "San Adrian, denboraren igarobidea. Azken Glaziaziotik Done Jakue bidera Gipuzkoako historian zehar".

> Oso estrategia erraza eta merkea da: aurkakoa bat-batean erabat kontrolatu ordez (hau askotan garestia eta neketsua izaten da eta), bere barne zatiketak areagotu edo sortu, zati horietako batzuk hobetsi besteen kontra, eta itxaron…



Bestalde, irratian historialari bati (zoritxarrez, ez naiz haren izenaz oroitzen) zera entzun nion: bertako lehenengo aztarnak Bronze Garaikoak direla, garai hartan jadanik «Gipuzkoa eta Arabaren arteko pasabide garrantzitsua zelako.»

Baina Lizarrate edo San Adriango pasabidea Gipuzkoarentzat baino ez zen garrantzitsua izan? Araba eta Gipuzkoa, Bronze Garaian, jadanik existitzen al ziren? Gipuzkoako historia azken Glaziazioan hasten al da, gutxienez?

Halako astakeriak entzun eta pairatu behar izaten ditugu egunero: politikariengandik (euskal edo espainiar abertzaleak, berdin dio), komunikabideetan edo unibersitateko jendearengandik… baina, baita ere, tabernako, laneko nahiz lagunarteko eguneroko hizketaldietan. Onar dezagun: urdailaraino irentsi dugu amua, eta ez gara horretaz bat ere jabetzen.

Antza denez, hemen ez dago herririk, probintzi gehiketa baizik: probintziak edo herrialdeak betidanik hor egon dira, gaur bezalako antolaketa eta osaketa geografikoarekin. Kitto.

*Artikulu osoa: www.nabarralde.com

Adiós a un amigo: Jon Oria

Joseba Asiron

El lunes conocimos la muerte del historiador estellés Jon Oria, fallecido a los 85 años. Estudió en la universidad de Nottingham y se doctoró en la de Cambridge, con una brillante tesis sobre el pensamiento filosófico de la reina Margarita de Navarra. Tenía 4 licenciaturas, y fue profesor en universidades inglesas (Cambridge), francesas y alemanas. Tuve oportunidad de conocer y tratar a Jon en los sucesivos congresos de historia organizados por Nabarralde en 2010, 2011 y 2012, y la verdad es que quedé fascinado con su sabiduría y su personalidad. Pocas personas son capaces de hablar, sin solución de continuidad y mientras cenaba, de Erasmo de Rotterdam, de Platón y del reflejo de la filosofía aristotélica en la obra literaria de Margarita de Navarra, para interrumpirse y contar un chiste picarón con total naturalidad. Fue, en suma, un intelectual de altura, reconocido a nivel europeo y que paseó el nombre de Navarra allí a donde fue. Y constituyó para mí un auténtico privilegio haberle conocido. Fue intencionadamente ninguneado por la historiografía oficial navarrista, y vetado, como tantos otros, en los congresos que de manera sectaria organizó UPN con motivo del V Centenario de la Conquista de Navarra. Ah, y Diario de Navarra, por supuesto, no publicó ni una triste reseña con motivo de su muerte. JON ORIA, BETIKO ARGIA...!!!

> Fue, en suma, un intelectual de altura, reconocido a nivel europeo y que paseó el nombre de Navarra allí a donde fue

Autodeterminazioaz 10 puntu

Iparla

"Autodeterminazioa oinarrizko eskubidea da eta oinarrizko eskubideak ez dira bozkatzen. Independentzia politikoa eta nazionala dira autodeterminazio eskubidearen edukiak, inolako baldintzarik gabe"

1.- Oinarrizko giza eskubideak berezkoak, jatorrizkoak, berehalakoak, baldintza gabeak, jarraikiak, iraunkorrak, igorri ezinak, inalienableak, bazterrezinak eta preskribaezinak dira.

2.- **Oinarrizko giza eskubideak** askatasunaren eta demokraziaren osagaiak dira, eta beraz, **ez dira bozkatzen, ez dira erabakitzen, ez eskatzen, ez ematen, ez baldintzatzen…ez dira hautatzeko gaia**. Soilik gauzatu edo urratu egiten dira.

3.-**Autodeterminazio eskubidea oinarrizko giza eskubidea da**, herri guztiei berezkoa zaiena.

4.- Inperialismoa dagoen lekuan, oinarrizko giza eskubiderik ez dago. Herrien autodeterminazio eskubidea falta den lekuan (giza eskubideetan lehena eta beste guztientzat baldintza beharrezkoa) ez dago giza eskubiderik.

5.- Baldintzatutako autodeterminazio-eskubidea, kontraesan bat da berez, termino kontrajarriak dira baldintzak eta autodeterminazioa.

6.- Inperialismoaren aurrean askatasun berehalakoaren oinarrizko eskubidea da **autodeterminazio eskubidea; independentzia politikoa eta nazionala ditu edukitzat, baldintzarik eta luzamendurik gabe**.

7.- **"Erabakitzeko eskubidea"** deiturikoa ez da herri guztien autodeterminazio eskubidea beste era batera esanda; **autodeterminazio kontzeptua esanahiz eta edukiz hustutzea** baizik. **Inperialismoaren errealitatea ukatzea** da, erregimen menderatzailearen homologazioa lortzeko ahalegina.

8.-Inperialismoaren errealitatea ukatuz, ez dira kontutan hartzen gaurko okupazio erregimenaren oinarri diren errepresio, terrorismo, konkista etab. Erregimen horren barrutik abiatuko omen da gure autodeterminaziorako eskubidea. Hau da, gure herria ukatzen duten okupazio erregimenen zapalkuntza politiko, ekonomiko, demografiko eta ideologikoaren menpean determinatu behar omen dugu gure borondate nazionala.

9.- **"Erabakitzeko eskubide"** deiturikoarekin nazio okupatua eta zapaldua esistitzen dela ukatzen da, eta beraz, nazio erresistentziak ezin du horretan oinarritu. Ondorioz, **independentzia nazionala ez da oinarrizko giza eskubidetzat hartzen**; urrutiko asmo lauso eta hutsal bat bezala ulertzen da.

10.-**Autodeterminazioa eta defentsa legitimorako eskubidea banaezinak** dira, defentsarik gabeko eskubidea ez baita eskubidea.

http://hamabost.net/categorias/articulos-relacionados/autodeterminazioaz-10-puntu/

El modelo democrático pirenaico

Alots Gezuraga

"Hay un abismo entre el pueblo libre haciendo sus propias leyes y un pueblo libre eligiendo sus representantes para que estos les hagan sus leyes"

(*El Contrato Social,* Rousseau).

Nos han convencido de que la democracia existe cuando hay una variedad de partidos entre los que poder elegir, aunque en la definición de democracia no aparezca tal cosa sino que democracia es cuando la soberanía o última palabra la tiene el Pueblo. Es más, si nos atenemos a nuestra historia, los partidos son más bien el fin de nuestra democracia.

El jurista, politólogo y político francés Maurice Duverger (1917) habla de que primero nacieron los "Partidos de creación interna", los cuales no serían más que corrientes o facciones dentro de los parlamentos con visiones opuestas como los Tories (conservadores) y los Whigs (liberales) ingleses o los Girondinos y los Jacobinos franceses. Estos "partidos" o "bandos" podemos verlos incluso en las antiguas Roma y Grecia. Entre nosotros también existieron, en la Nabarra Occidental fueron llamados ganboínos y oñacinos y en la Nabarra reducida beaumonteses y agramonteses, cuyos orígenes son similares pues son fruto de la presión imperialista castellana contra el reino baskón de Nabarra.

Pero, lo que hoy conocemos como partidos de masas o "Partidos de creación externa" según la terminología de Maurice Duverger, surgen a fines del siglo XIX en Estados Unidos e Inglaterra. En España, los partidos aparecen a imitación del modelo francés a finales del siglo XIX, previa eliminación de las instituciones de la corona de Aragón-Catalunya (s. XVIII) y de la corona de Nabarra (s. XIX), de sus Constituciones o Fueros; reinos mucho más democráticos que Castilla pues ambos se basaban en el derecho pirenaico al tener ambos el mismo origen baskón (http://lehoinabarra.blogspot.com.es/2014/08/origenes-de-aragon-la-cruz-de-eneko.html).

Por tanto, la llegada de los partidos políticos a tierras nabarras, fue consecuencia de la total derrota de pueblo y la eliminación de sus instituciones propias, las cuales aún se conservaban pese a la invasión de nuestro Estado. Entonces, ¿existe o ha existido otro modelo más democrático que el actual? Por suerte, tenemos las impresiones neutrales de las gentes que nos visitaron y conocieron nuestro modelo propio.

John Adams fue el primer vicepresidente de EE.UU. de América bajo las órdenes de George Washington (1789-1797), y después su segundo Presidente (1797-1801), su extenso libro "Defense of Constitutions of Governement of the USA" fue publicado en Londres en 1787. En este libro, Adams dedicó todo un capítulo a la "República Democrática Foral de Bizkaia". Partió Adams Rumbo Francia en busca de armas para luchar por la para la independencia de su país, pero una vía de agua le hizo desembarcar en Galicia y seguir la ruta a pie. Así llegó a Bizkaia bajando por el puerto de Orduña a Bilbao, donde encontró un nuevo vendedor, por lo que hizo una breve estancia en la capital bizkaína. Sin duda, es impagable su descripción del país y de cómo se gobernaba Bizkaia:

"Es una república; y uno de los privilegios en el que han insistido más, es en no tener un rey: otra era, que cualquier nuevo señor (lord), en su senda, debería venir al país en persona, y poniéndose con una pierna de rodillas, y prometer bajo un roble (el árbol de Gernika) preservar los privilegios del reinado.

(…) (Sobre Bilbao) Muchos escritores atribuyen su floreciente comercio a su situación; pero, como ésta no es mejor que la de Ferrol o Corunna, su ventaja es probablemente gracias a su libertad. Cabalgando por este pequeño territorio, se diría que está en Connecticut; en vez de miserables chozas, creados con barro, y cubiertos con paja (se refiere a lo que describe en su ruta por parajes de Castilla-León), se ve el país lleno de casas grandes y amplias y graneros de granjeros, y el terreno bien cultivado; y rico, feliz terreno. Los caminos, tan peligrosos e infranqueables en el resto de las partes de España, están muy bien aquí donde se ha hecho una labor muy extensa.

…Aunque llamen al gobierno democracia, no podemos encontrar aquí toda la autoridad centralizada; hay, al contrario, tantos gobiernos distintos como hay ciudades y merindades. El gobierno general tiene dos órdenes al menos; el señor o gobernador, y un parlamento bienal (…). Estas autoridades, es verdad, son elegidas por los ciudadanos, pero ellos deben ser elegidos por Ley también como diputados de un parlamento bienal o junta General (…)".

Jon Oria Oses (Lizarra-Estella 1931), doctor en historia por Nottingham, Cambridge y Londres, en su libro "Navarra es una colonia española y francesa", lo sabe muy bien: "Los ingleses, afincados por siglos en la Gascuña e imitadores de nuestro sistema legal y representativo, llamarían a Navarra la cuna del sistema justo, legal y representativo y comienzo de la democracia constitucional en Europa (…). Navarra es considerada por los anglosajones como la cuna del parlamentarismo y de la democracia moderna".

Jose Antonio González Salazar, etnógrafo alabés nacido en Vitoria (1940) y gran conocedor de nuestra historia y del modelo foral pues participó en los Concejos en la Llanada alabesa, la montaña y el valle de Zuia donde vivió muchos años, lo tenía muy claro en una entrevista a Halabedi irratia en el programa "Hordago Nabarra": "En una partidocracia, el Pueblo es el gran ausente. La democracia tiene que partir de abajo no de las nubes… vienen los partidos y de los malos eliges el menos malo. (La democracia) no nos la va a dar nadie, en el siglo XXI pertenecemos a un imperio". González Salazar, en la misma entrevista, explica el modelo foral de representación popular, el cual es infinitamente más democrático, pues era un modelo de abajo arriba, desde la casa, al Concejo, a la Junta y al Parlamento, siendo todo el Pueblo elegible en la base y por insaculación o suertes, modelo que en su esencia funcionó durante 1.000 años.

El padre de la democracia moderna, el ginebrino Jean Jacques Rousseau, en su libro "El contrato social" escribió: "Vemos en el pueblo más dichoso del mundo que los aldeanos en cuadrillas arreglan los negocios del Estado a la sombra de una encina y que siempre obra con juicio". La democracia para nuestro Pueblo, pasa por el paso previo de recuperar nuestra libertad o independencia, sin Estado propio no hay democracia, sólo imperialismo, pero el Estado no es la democracia. Es más, los partidos en su modelo actual, son la muerte de la democracia.

Nuestro modelo político es el que va de abajo arriba, con listas abiertas de candidatos en los barrios y municipios, con representantes de esos municipios en las comarcas y provincias y con un Gobierno General elegido por el Pueblo y no en la Junta de Gobierno de un partido. Hans Kelsen (Praga 1881-California 1973), jurista, político y filósofo del derecho dijo: "Solo la ilusión o la hipocresía puede creer que la democracia sea posible sin partidos".

Arauak

Ana Telletxea

Berriki, Iruñerriko herri ttiki bateko frontoian kartel xahar bat ikusi dut, aurrealdean, goi-goian. Frontoiari, ezker paretarik gabekoa bera, honezkero halako plastikozko estalpe iraunkor handi horietako bat ezarri diote, euria saihesteko. Haren gainetik (arretaz begiratu behar da) lepo-luze dirudi horma-irudi ahituak, goi hartan ahaztua bezala, presentzia indargabeaz:

"Hablad bien. No blasfeméis".

Gisa horretako eta bestelako debeku eta arau bitxiak badira munduan barna. Ba ote liteke debekurik gabeko bizitza publikorik? Edota pribaturik? Boterearen itzala, dena dela, irrigarri urrutixko joan izan da maiz. Hala, eta arinenetatik hasiz, Frantzian, XX. mendeko lege batek tren geltokietako despedidak galerazten omen zituen; ezin zen musurik eman, agurren luzamenduengatik trenak ez baitziren puntual abiatzen. Singapurren, bestetik, kaleak garbi edukitzearren, txiklea inporta-tzeko, fabrikatzeko eta saltzeko debekua ezarri zuten duela hamarkada batzuk. Norbegian, nonbait, alkoholdun edaririk kon-tsumituz gero, ezin omen du batek botoa eman; antza, edariak argi pentsatzeko zailtasuna dakar eta beraz, mozkortu nahi baldin badu batek, hauteskunde garaietatik kanpo behar du izan (eredu har baleza norbaitek!).

> Tontakeriak bazter utzita, arau eta debekuz josita bizi gara. Eta bizi izan gara

Bestalde, Israelen, larunbatetan ezin omen da hatza sudurrean sartu (astean zehar egurra!). Gainera, Arkansasen zakurrei 18:00etatik goiti zaunka egitea debekatzen zaie eta Utahn txoriek lehentasuna dute autopistan (intermitenteari ematen badiote, noski). Hara. Hauek denak indarrean ote dauden ez dakit batere; meritua dute, gero!

Tontakeriak bazter utzita, arau eta debekuz josita bizi gara. Eta bizi izan gara. Arau batzuk (erlijioarenak kasu) oso errotuak daude hainbat belaunaldiren memorian, eta gaizki pasarazi diote jende askori. Portatzeko modu normalizatuak, hitz egiteko era txukunak, keinukerak, janzkerak, ordutegiak, jokaerak, bizierak… dena errespetuaren delako urraketari lotua, ez dakit nongo moralkeriari men eginik.

Eta, garaiak aldatu dira (beharrik!), baina gaur, atzo bezala, arauak ezartzen dituztenen artean Demostenes gutxi dago, portzierto.

DEIA

Naiara Nafarroan

Beñi Agirre

Naiara Errioxako herri garrantzitsuenetako bat da. Euskal jatorriko izena duen herri eta inguruak euskal toponimoz josita daude eta gauza jakina da euskaraz hitz egiten zela XVI. mendera arte. Erromatarrek egindako banaketa geografikoan beroien lurraldean kokatu zuten. Arabiarren zibilizazioaren garaian, berriz, banu-kasitarrek gobernatzen zuten Ebro ibai ibar horiek, Monkaiotik Haroraino. Lau erlijio edo sinismen mota bizi ziren elkarrekin: musulmanak, kristauak, judutarrak eta aitzineko euskal tradizioari lotutako sinesmenekoak.

Naiarara joaten bazara, turismoko gida ofizialek ez dizute halakorik kontatuko eta informazio paneletan ere ez duzu irakurriko. Ez dizute kontatuko X. mendearen hasieran, Iruñeko erresumak Baskoniako dukerriko lurraldeak izan zirenak Antso I.a Gartzesek berreskuratu zituela 923an. Geroago, Antso III.a Gartzes Nagusiak Hiri Gutun edo Forua eman zion Naiarari. Gainera, Iruñekoarekin batera erresumako Gortearen egoitza partekatzen zuen.

Bere aitak erakutsitako bidetik Gartzia III.a Santxez Naiarakoak (1035 - 1054) indartu egin zuen Naiarako forua. Aitak bezala Jakue bidea indartu egin zuen merkatari eta erromesei babesa emanez. Iruñeko erresumaren errege-egoitza izaten jarraitu zuen eta erresuma osorako erabaki administratibo eta politikoak bertan hartzen ziren. 1052an Gartzia III.a Santxez Naiarakoak Santa Maria Erret-eliza eraikitzea agindu zuen; Gartzia Atapuekako batailan hil zuten eta Naiaran hilobiratu zuten.

Ondoren, bere seme Antso IV.a Gartzes Peñalengoa izan zen Iruñeko erresumako errege. Peñalengoa deitzen zaio, bere bi anai-arrebek erail zutelako Funesen, Peñalengo mendi labarretatik amilarazita. Normandiako Plazentziarekin ezkondu zen eta bi seme zituzten, adin txikikoak artean. Erailketa Leongo Gortetik zuzendu zen isilean. Erregearen erailketak sortutako nahastea aprobetxatuz Alfontso VI.a Leon-Gaztelakoa, Harotarren laguntzaz, erasoan sartu zen Naiaran. Errioxa osoa Gaztelako koroak inbaditu zuenean (1076), errege-hiri izateari utzi eta garrantzia galduz joan zen.

Alfontso I.a Borrokalariak, Iruñeko eta Aragoiko erregeak berreskuratu zuen 1110 eta 1134 bitartean. Alfontso I.a hil zenean, ordea, eta hark utzitako testamentu nahasia aprobetxatuz, Gaztelako Alfontso VII.a sartu zen berriro Naiaran. Bien bitartean, Nafarroako nobleziak, infantzoiak eta elizak bultzatuta Gartzia IV.a Ramirez Berrezarlea goratzen dute Iruñean. Bilbotik Miranda Ebrora eta hortik Ebro ibarretan behera Cortes eta Zangozarainoko Iruñeko erresuma Aragoikoagatik bereiziko da.

Geroztik, Espainiaren atzaparrak ondo tinkatuta daude Errioxan. Errioxarren eta gure historia komuna ezkutatzen, jendearen memoriatik ezabatzen eta gezur monumentala eraikitzen saiatu dira mendeetan. Eskerrak Naiarako Santa Maria Erret-elizan Nafarroako errege-erreginen, eta bere aurkarien, hilobiak bertan diren, esandakoaren lekuko. Gaur egun, San Bernabe egunean, 1521eko "frantsesen" aurkako borrokaldia antzezten dute Logroñon. Ez ziren oste frantsesak izan Logroñora iritsi zirenak, Enrike II.a Zangozarra Nafarroako erregearen eta bere aliatuen tropak baizik, erresuma berreskuratzeko saiakeran. Horra hor, historia manipulatzeko saiakera traketsa.

Komuneroak gaindituta eta haiek aurretik jarrita, gaztelarrak Logroñora iritsi eta Nafarroako tropei gainditu zitzaien. Armadaren osaketan izugarrizko aldea zegoen: Gaztelatik 30.000 armalagun eta Nafarroatik 8.000. Gaztelarrak aurrera eta nafarrak atzera, 1521eko ekainaren 30ean bi ejertzitoren talka gertatu zen arte. Noainen, Getzeko zelaietan. Ulibarrenak egindako monumentuak erakusten digu lekua, memoria lekua guretzat. Urtero legez, aurten ere, Nabarraldek martxa batekin oroituko du 5.000 lagun hildako utzi zituen triskantza hura. Pedro Nafarroakoa Simancasen preso zegoen.

Kazeta: nabarralde

Zuzendaria: Angel Rekalde
Editorea: M. Mindegia
Diseinua: Nabarralde

Laguntzaileak: Jesus Perez de Viñaspre Txurruka, Iñaki Uriarte, Iñigo Larramendi, Joseba Asiron, Iparla, Alots Gezuraga, Ana Telletxea, Beñi Agirre

Un pueblo y dos banderas

Luis Mª Mtz Garate, Angel Rekalde

La bandera nacional representa el poder político por medio del cual la nación se convierte en actor soberano en su territorio y para el resto de naciones. La bandera preside los rituales que actúan como instrumentos de socialización y también como instrumentos de poder para orientar la conducta. Funciona por adhesión emocional, asociada a menudo al himno, al margen de cualquier interpretación o análisis.

Albert Balcells

Si hay algún símbolo que conmueve la sensibilidad de las personas es la bandera de la nación a la que pertenecen. La emotividad que provoca su presencia es muy fuerte. Los lazos de solidaridad que expresa y remueve son profundos. Como dice Albert Balcells, el símbolo que enuncia con más claridad la presencia de una nación es su bandera. Por eso los estados hacen valer la suya en los eventos en que participan: congresos, espectáculos, o compiten, como, por ejemplo, en el deporte. Como decía El País, "*Esta vez sí. Esta vez Rafa Nadal será el abanderado español en la ceremonia de inauguración de los Juegos de Río el próximo 5 de agosto. El campeón olímpico de Pekín 2008 ya había sido elegido para los Juegos de Londres 2012, pero debió renunciar por lesión. El deporte español se lo debe* ".

Es chocante, en este sentido, observar cómo cada cierto tiempo despunta y se recrudece la llamada guerra de las banderas. En nuestro país, sin ir más lejos, además de otras controversias tenemos un conflicto entre dos enseñas que son nuestras. Sufrimos la oposición entre dos elementos simbólicos que nos constituyen y afirman, que nos representan. En una misma población, unos se envuelven en la *ikurriña*, y otros se reconocen en la navarra, y encima, en ocasiones, unos y otros se enfrentan y enfadan.

A favor de la *ikurriña* se defiende, sobre todo, su papel como elemento de resistencia frente al fascismo y signo de la persecución del pueblo vasco por el régimen de Franco. También se insiste en su diseño o invento por los hermanos Arana Goiri para representar al conjunto del Zazpiak Bat, expresión más genuina, dicen, del hecho nacional vasco. Los sufrimientos padecidos que representa la *ikurriña* no se discuten y su valor afectivo es enorme.

Sin embargo, la máxima institución política que puede tener una nación es su Estado. El Estado expresa la soberanía de un pueblo (el reconocimiento, la existencia oficial, los instrumentos económicos, jurídicos, territoriales y de toda naturaleza para ser y desarrollarse en libertad) y lo constituye en sujeto político a nivel internacional. Las naciones con Estado normalmente tienen definido su símbolo nacional y existe un consenso generalizado para aceptarlo como tal. Esto nos lleva a una realidad incontestable, y es que en el caso vasco el único Estado que podemos calificar como propio, no ajeno, ocupante o dominante, es el de Navarra. Y Navarra tiene una bandera (como otros símbolos políticos: capitalidad, himno, etc.), también significada por una emotividad y una adhesión muy extendidas.

Cuando se plantea la polémica, al menos en términos argumentales, para no caer en el desgaste de los enfrentamientos que nos disgregan, hay que saber valorar lo que cada símbolo significa; porque eso será lo que vamos a utilizar con ese signo; y eso también lo que podemos perder si lo desdeñamos, o regalar al adversario que se sentirá encantado de arrebatarnos instrumentos de identidad y acción política.

De esta manera, la *ikurriña* se vincula a una determinada época (muy reciente, un siglo es un período muy breve en la historia de una colectividad), a la reivindicación vasquista, a la lengua y la resistencia antifranquista. Dolor, lucha, persecuciones… Es un bagaje reactivo, emotivo a corto plazo, pero con poca proyección societaria.

Por otra parte, la bandera navarra se vincula a una memoria de largo recorrido, a un Estado que creó instituciones y realidades de solera (independencia, fueros, hitos memorables, formas de vida, cultura, castillos, patrimonio de toda índole…). A veces se nos olvida que detrás de estas palabras emerge una cadena de raíces que nos confiere un suelo común, vivencial, familiar, de intereses, de trabajo, de lengua (sí; también la *lingua navarrorum*, aunque casi extirpada del uso cotidiano, pertenece a la memoria de la bandera navarra).

En efecto, hay que entender que un Estado como Navarra, al margen de que fuera reino, anarquía medieval o quimera shakesperiana, representa la vida real, la cotidiana, la organizada. Por poner un ejemplo, el sociolingüista Koldo Zuazo ha definido la hipótesis de una lengua vasca unificada –un euskera *koiné-,* por la mera lógica de un poder político en Pamplona, con la dinámica comercial, productiva, de comunicación que conlleva. Es decir, un elemento tan identitario y característico como la lengua se determina por la naturalidad que acompaña a la existencia del Estado. En la normalidad del reino de Navarra, sin pretensiones lingüísticas ni retóricas ajenas a aquella época, el euskera se normalizó; se unificó; se convirtió en la base cultural, técnica, lingüística... de toda la colectividad. Es lo que hace tener un Estado: que la convivencia y la sociedad se realizan, en el doble sentido de constituirse y ser real.

Del bagaje reactivo que decíamos de la *ikurriña*, pasamos a un capital político de una cualidad infinitamente superior. De seña de protesta y lucha a elemento simbólico de trabajo, territorio, construcción jurídica, de grandes personajes, obras, vida…

En cuanto a su proyección ante el mundo, ¿qué podemos decir en el plano del reconocimiento internacional? No es lo mismo que nos saquemos una bandera de la chistera y digamos: "aquí estamos porque nos da la gana"; porque nosotros desafiamos al Estado que nos violenta… O que nosotros levantemos una bandera que representa una existencia internacional, aunque sea rota, conquistada, y que expongamos que ahí está la base de la violencia. De un problema de orden público, una cuestión de orden interno (de los Estados actuales, que son el sujeto del presente), pasamos a la definición de un conflicto internacional.

La *ikurriña* también es nuestra, y no hay que abandonarla, porque su energía es nuestra; además, enseguida sería apropiada y utilizada para dividirnos. Pero no olvidemos que Navarra expresa la máxima jerarquía política lograda por el pueblo vasco a lo largo de su existencia. Sus símbolos, bandera, escudo, himno, etc., significan la plenitud política de nuestra nación. Cualquier otro símbolo para representarlo en su conjunto, desde el punto de vista de su dimensión política, será siempre de inferior categoría.

nabarralde
kulturekimenaketasustapenakiniciativasypromocionesculturalesiniciativesetpromotionsculturelles

Eman izena nabarkide izateko
Hazte socio de Nabarralde

info@nabarralde.com · www.nabarralde.com · (34) 948 21 10 57 · Bidankoze kalea 3 · 31014 · Iruñea/Pamplona/Pampelune · NAFARROA-NAVARRA-NAVARRE · DLNA: 2449/2005 · ISSN 1885-2181

Izen - abizenak Nombre y apellidos:

Helbidea / Dirección: **Herria** / Población:

Posta kodea / Código postal: **Hizkuntza** / Idioma:

E-mail: **Tel: Mugikorra /** Móvil **Finkoa /** Fijo

Kuota / Cuota (12€ **Hilero** / Mensuales) • **35 urtez azpikoek** / menores de 35 años (8€ Hilero / Mensuales) **Erakundeak** / Entidades: (Hitzarmenaren arabera / Según convenio)

Kontu zenbakia / Nº de cuenta (IBAN 24 dígito): **ENA** / DNI:

Ekarpenak PFEZ aitorpenean kengarri dira / Las aportaciones son deducibles del IRPF